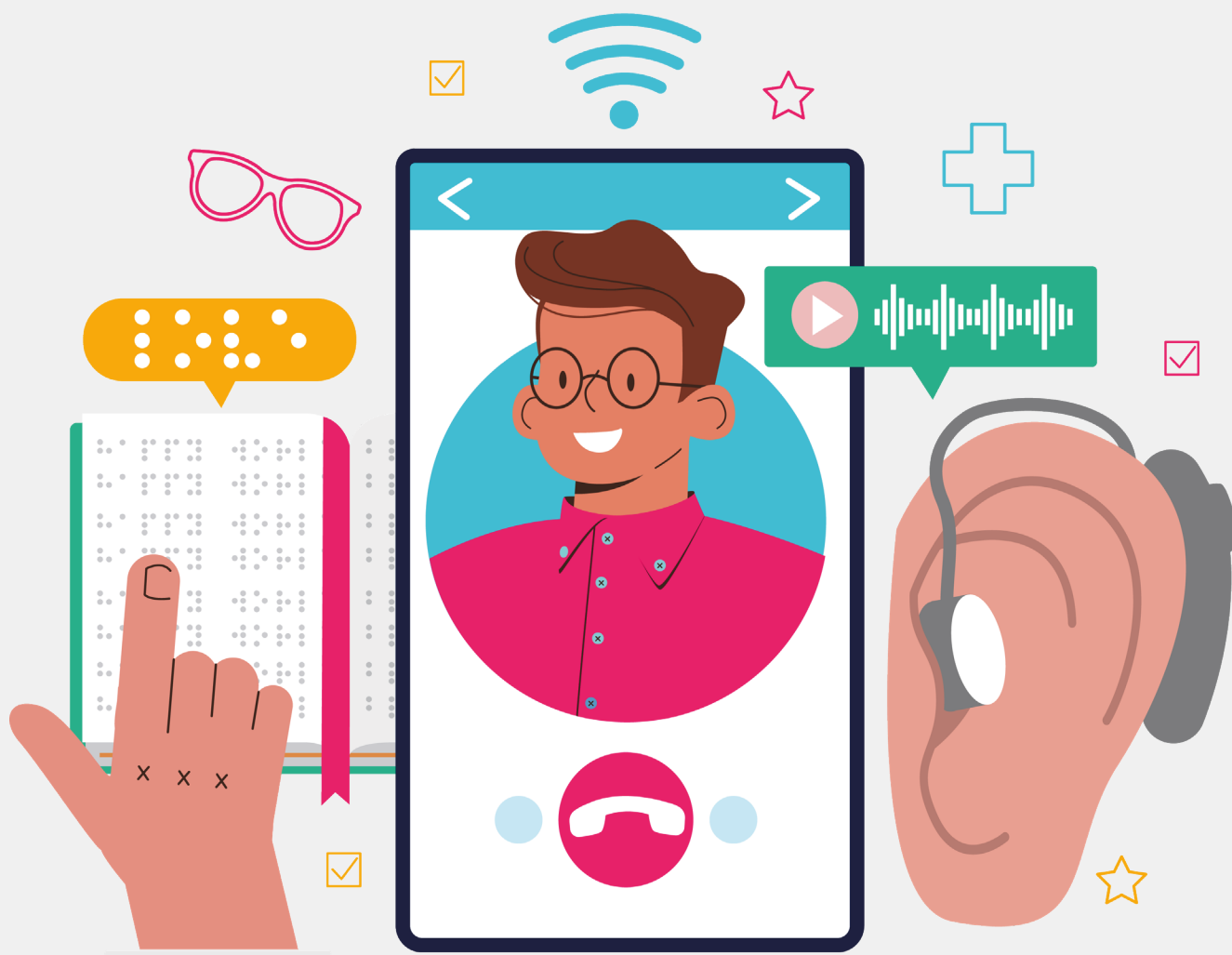




Recomendaciones vecinales de Las Rozas de Madrid



Una iniciativa de



Con la colaboración de



Las Rozas



Las
Rozas
Innova



Financiado por
la Unión Europea

Innovative and Inclusive Democratic Spaces for Deliberation and Participation. Este documento es parte de un proyecto que ha recibido financiación del programa de investigación e innovación Horizonte Europa de la Unión Europea bajo el acuerdo de subvención No. 101132431.

+ Contenido

1. Recomendaciones vecinales	2
2. El proyecto iDEM	3
• El problema y nuestra respuesta	4
• Escenarios de prueba y recomendaciones	4
3. El proceso en Las Rozas de Madrid	6
• Colaboración con la corporación municipal	7
• Colaboración con las organizaciones de vecinos	8
• El recorrido hasta el resultado	8
• Un consenso compartido	10
• Próximos pasos	11
• Impacto del proyecto	11
• Una invitación a la acción	12

+01

Recomendaciones vecinales

17 de febrero 2026

Centro Municipal El Abajón, Las Rozas de Madrid

Recomendaciones vecinales

1

El Ayuntamiento debe ser consciente de la importancia de una comunicación clara, accesible y veraz, así como comprometerse a facilitarla de forma activa.

2

El Ayuntamiento debe mejorar su relación con los vecinos. Para ello, debe intentar ponerse en el lugar del otro, escuchar y responder a las peticiones de los vecinos.

3

El Ayuntamiento debe crear medidas para promover la autonomía de cada persona y tener en cuenta la diversidad de capacidades, situaciones e idiomas.

4

El Ayuntamiento debe simplificar y hacer más claros los documentos municipales para facilitar que todas las personas puedan comprenderlos.

5

El Ayuntamiento debe promover que sus empleados que atienden a los vecinos y vecinas les apoyen para realizar los trámites.

6

El Ayuntamiento debe usar la tecnología como una herramienta de apoyo a los vecinos y vecinas de Las Rozas. Debe asegurar que la tecnología funciona de forma adecuada y que los servicios digitales, como la página web, son accesibles.

7

El Ayuntamiento debe asegurar que sus documentos y procedimientos cuentan con textos sencillos, en varios idiomas y son accesibles.

8

El Ayuntamiento y los vecinos deben crear alianzas estables y duraderas a través de las asociaciones y entidades que defiendan una comunicación accesible y una tecnología al servicio de las personas.

9

El Ayuntamiento debe comprometerse a que todas las personas ejerzan su derecho a entender. Debe usar un lenguaje simple en todas sus acciones.

10

En el marco de la experiencia desarrollada a lo largo del Proyecto iDEM en las instalaciones municipales, invitamos al Ayuntamiento a promover otros espacios participativos para los vecinos y vecinas.

11

Planteamos al Ayuntamiento que dé a conocer estas recomendaciones a la ciudadanía de Las Rozas a través de los medios de comunicación, así como a otros gobiernos y administraciones públicas locales, autonómicas, estatales y europeas.

+02

El proyecto iDEM

El problema y nuestra respuesta

Debido al uso de un lenguaje complejo y burocrático, los documentos necesarios para participar en una asamblea vecinal, acceder a un servicio o prestación pública, contribuir a una consulta pública o presupuesto participativo o acudir a un proceso electoral, haciendo difícil o inaccesibles procesos que deberían ser fáciles para toda la ciudadanía.



En el día a día nos encontramos con textos difíciles de leer y comprender, siendo especialmente grave para las personas con dificultades lectoras o de comprensión. Esto limita o impide el ejercicio de derechos fundamentales, lesiona la confianza en las instituciones y minimiza tanto la legitimidad como la calidad democrática.

No comprender plenamente la información es una barrera importante, pero no es la única. En el caso de la barrera relacionada con la dificultad de los mensajes, la tecnología puede ser la solución para hacer que los espacios y procesos democráticos sean más inclusivos para todos.

iDEM es el acrónimo (en inglés) de **Espacios Democráticos Innovadores e Inclusivos para la Deliberación y la Participación**. Se trata de un proyecto financiado por la Unión Europea, formado por 12 socios europeos y coordinado por la Universitat Pompeu Fabra, en Barcelona.

El proyecto iDEM estudia cómo el procesamiento del lenguaje natural y la inteligencia artificial, a través de la simplificación de textos, puede ayudar a reducir las desigualdades en los espacios y procesos de participación y deliberación, haciéndolos más inclusivos.

Los espacios y procesos democráticos inclusivos son aquellos a los que todas las personas pueden asistir y contribuir como cualquier otro: recibiendo información, comprendiéndola, expresando su opinión, dando razones, escuchando las de los demás, y llegando a una conclusión compartida.



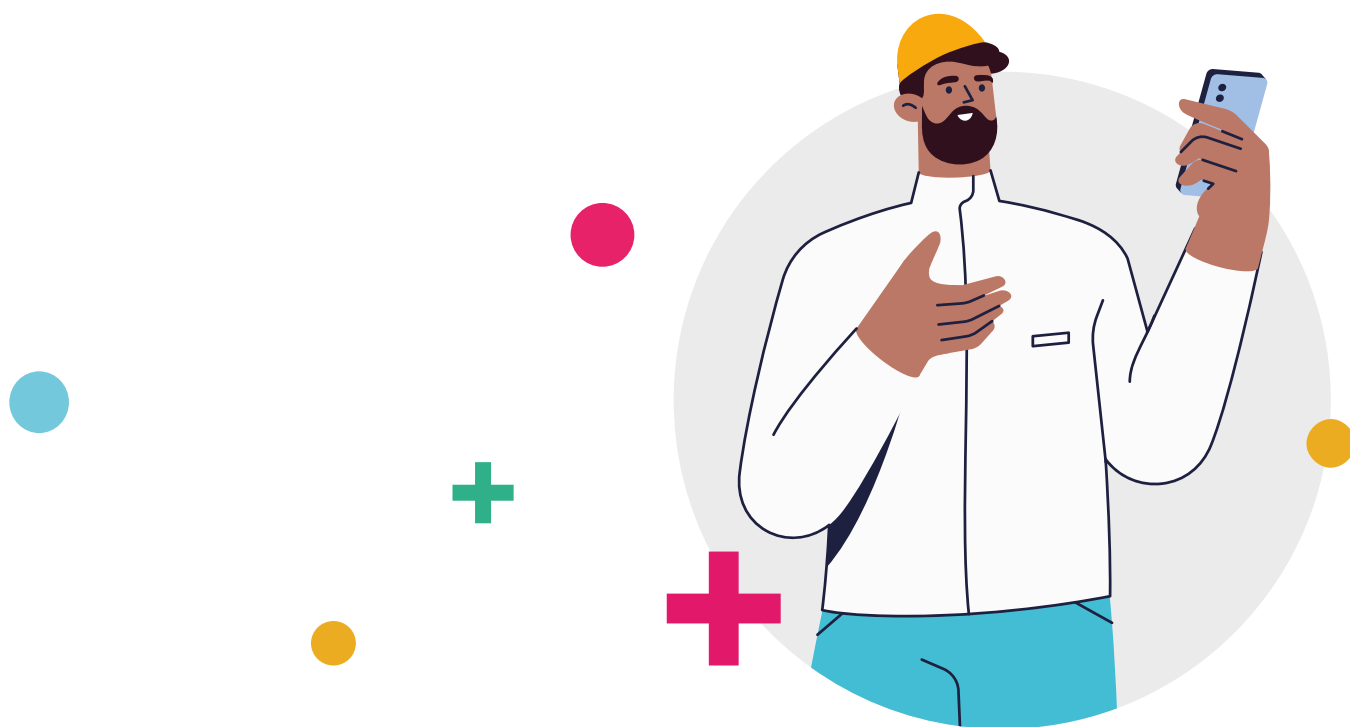
Entre estas soluciones innovadoras que proponemos, destaca el desarrollo de una herramienta que incorpora modelos de procesamiento de lenguaje natural para transformar documentos y mensajes difíciles en otros más fáciles de entender para todas.

Escenarios de prueba y recomendaciones

El proyecto iDEM ha propuesto diferentes escenarios de participación y deliberación cívica en cuatro municipios europeos. Las Rozas de Madrid será el primero de ellos, organizado por Fundación Cibervoluntarios y Plena Inclusión Madrid.

La participación vecinal tiene varios propósitos: en primer lugar, incorporar a la ciudadanía en el proceso de desarrollo de la herramienta para que sus necesidades se trasladen fielmente al diseño final de la herramienta de simplificación del proyecto iDEM. En segundo lugar, facilitar un espacio físico y digital que sea accesible para personas que habitualmente quedarían excluidas o marginadas en los procesos de participación. En tercer lugar, como consecuencia de todo ello, trasladar las conclusiones a las corporaciones locales involucradas.

Las recomendaciones vecinales de este documento complementan aquellas que, desde el proyecto iDEM se han elaborado en base al análisis de investigaciones y entrevistas a expertos. Ambos documentos tienen fuentes distintas, pero sirven al mismo propósito: dar voz y protagonismo a toda la ciudadanía, fortalecer la confianza en las instituciones y promover mejores decisiones públicas.





03

El proceso en Las Rozas Madrid





Colaboración con la corporación municipal

El ayuntamiento de Las Rozas de Madrid ha sido el lugar donde se ha realizado el primer caso de uso del proyecto iDEM.

Se trata de un proceso de deliberación y participación vecinal facilitada por una nueva herramienta digital. Este caso de uso ha sido posible gracias al Ayuntamiento de Las Rozas de Madrid, la empresa pública de innovación Las Rozas Innova y la Concejalía de Servicios Sociales y Familias, en cuya sede se han celebrado las actividades.

A lo largo de un año, desde enero de 2025 hasta enero de 2026, se ha llevado a cabo la fase de diseño y preparación del proceso y definido sus objetivos:

+ Establecer un espacio de deliberación y participación que integre a personas con distintas capacidades comunicativas y habilidades tecnológicas, superando desde el diseño las barreras que limitan la inclusión.

+ Promover la formación de un consenso en torno a un conjunto de recomendaciones dirigidas al Ayuntamiento basado en el intercambio generalizado de ideas, perspectivas, opiniones y argumentos.

+ Fomentar la utilización de la herramienta de simplificación desarrollada por el proyecto iDEM como un apoyo en la deliberación, documentando la experiencia de uso de los participantes para incorporar mejoras en el prototipo.

+ Contribuir a la definición de puntos comunes y cuellos de botella específicos que contribuyan al buen desarrollo de los siguientes casos de uso del proyecto iDEM.

Además, se han definido los métodos, los medios necesarios y la distribución de tareas entre las partes implicadas: de un lado, el proyecto iDEM y, en particular, Fundación Cibervoluntarios y Plena Inclusión Madrid; de otro lado, el Ayuntamiento de Las Rozas, más específicamente, la Concejalía de Familia y Asuntos Sociales y Las Rozas Innova. En este tiempo se ha establecido un marco estructurado de colaboración para aproximar los objetivos del proyecto con las necesidades municipales.

Colaboración con las organizaciones de vecinos

Nada de lo propuesto sería posible sin las personas, sin los ciudadanos, sin los vecinos. Por ello, la prioridad ha sido movilizar a quien pudiera tener interés en participar, con carácter voluntario, en las actividades planeadas.

Las Rozas Innova activó los contactos de distintas organizaciones y asociaciones de la sociedad civil con especial interés en los servicios y prestaciones públicas de la Concejalía de Servicios Sociales y Familias del Ayuntamiento de Las Rozas.

Se informó a los representantes de las entidades en sucesivas rondas, proveyéndoles la información necesaria y canales de comunicación suficientes para trasladar a sus asociados la oportunidad de participar. Posteriormente, se prepararon los formatos accesibles y los apoyos necesarios para las reuniones informativas presenciales dirigidas a las personas interesadas. El resultado de este proceso fructificó en la participación de treinta personas que forman parte de:

+ Centros de Mayores de Las Rozas

+ Fundación Trébol

+ Centro Intercultural de Convivencia ALIF de Las Rozas

Por último, las personas que consintieron en participar fueron invitadas a rellenar un cuestionario para evaluar sus capacidades lectoescritoras, sus habilidades digitales y su confianza en las instituciones públicas con el objetivo de verificar la idoneidad de sus perfiles para los fines del proyecto y hacer significativas sus contribuciones.

El recorrido hasta el resultado

Las treinta personas involucradas fueron llamadas a deliberar y participar en un proceso en cinco jornadas desarrolladas en martes consecutivos del primer trimestre del año 2026. El proceso se estructuró de la siguiente manera:



20 de enero. Información previa.

Las personas participantes intercambiaron perspectivas sobre los procesos deliberativos y participativos, se mostró el funcionamiento de la aplicación iDEM y se anticipó la estructura de las siguientes sesiones.



27 de enero. Primera deliberación.

Los participantes conocieron la perspectiva de una representante del Ayuntamiento de Las Rozas sobre las barreras que enfrentan las vecinas y vecinos en el acceso a la información sobre servicios y prestaciones municipales. Los participantes se reunieron en distintos grupos de trabajo y probaron la aplicación iDEM con distintos textos dirigidos a la ciudadanía. Finalmente, se compartieron las conclusiones de cada grupo dirigidas al Ayuntamiento y a la mejora de la herramienta iDEM con el conjunto de los participantes.





3 de febrero. Segunda deliberación.

Las participantes conocieron la perspectiva de una experta de Plena Inclusión Madrid sobre el derecho a entender y buenas prácticas que minimizan las barreras de comprensión. Los participantes se reunieron en grupos de trabajo con distintos textos municipales. Por último, se compartieron las conclusiones de cada grupo con el conjunto de las participantes.



10 de febrero. Sesión de consenso de recomendaciones.

Las personas organizadoras del proceso de Fundación Cibervoluntarios y Plena Inclusión Madrid presentaron un documento de recomendaciones preliminares, basado en el conjunto de conclusiones de las sesiones anteriores, que fue examinado, discutido, modificado y consensuado por el conjunto de los participantes en sesión plenaria. También se realizó una evaluación del proceso en su conjunto.



17 de febrero

Acto de entrega de las recomendaciones. Se entregan las recomendaciones al Ayuntamiento de Las Rozas, con la participación de representantes institucionales del proyecto iDEM, Universitat Pompeu Fabra, Fundación Cibervoluntarios, Plena Inclusión Madrid, y la asistencia de las personas involucradas.

Todas las sesiones han sido diseñadas con criterios de accesibilidad universal para facilitar la inclusión plena de todas las personas en el proceso. Entre las medidas adoptadas se encuentran la evaluación de accesibilidad de todos los espacios, procesos y materiales, así como múltiples canales de resolución de dudas.



Un consenso compartido

Las recomendaciones de este documento son producto de la deliberación vecinal en el marco de un proceso diseñado bajo el formato de participación y co-creación ampliamente reconocido como jurado ciudadano, al que, en consonancia con los objetivos del proyecto, las adaptaciones necesarias y la naturaleza de las actividades (conjuntas y en comisiones de trabajo) hemos preferido denominar **Espacio Vecinal de Deliberación**.

A lo largo de las sesiones, los participantes han contado con la ayuda de distintas personas que han contribuido al proceso con roles especializados:

+ Expertas para informar a los participantes de las barreras en la comunicación de los servicios y prestaciones públicas del Ayuntamiento de Las Rozas de Madrid, así como de alternativas dirigidas a promover la accesibilidad universal y la comprensión de la información.

+ Facilitadores o personas de apoyo que han acompañado a las personas que lo han requerido atendiendo a sus necesidades específicas para que comprendan la información, utilicen la herramienta de iDEM y participen en los debates en condiciones de igualdad.

+ Moderadores y anotadores que han coordinado las actividades de las comisiones de trabajo en torno a tareas específicas y documentado sus procesos y resultados usando la herramienta iDEM y consensuando recomendaciones.

+ Organizadores que han prestado su apoyo a todos los anteriores.

Cada sesión se ha organizado para que las comisiones de trabajo identifiquen problemas y propongan recomendaciones dirigidas al Ayuntamiento. El proceso ha consistido en recibir información general, ejemplos de documentos municipales e intercambio de perspectivas. En todo el proceso, las personas participantes han podido hacer uso de la herramienta de iDEM. Posteriormente, los moderadores propusieron a los grupos consensuar tres ideas fundamentales a modo de conclusión. Al finalizar la sesión, las conclusiones de cada grupo son expuestas a todos los participantes en pleno, para fomentar el intercambio de ideas entre los grupos de una sesión a la siguiente.

Realizadas las dos sesiones de deliberación, los organizadores del proceso de Fundación Cibervoluntarios y Plena Inclusión Madrid redactaron una propuesta provisional de recomendaciones, agrupando las conclusiones similares de los grupos de trabajo. Para garantizar que el texto representa fielmente el mensaje final del Espacio Vecinal de Deliberación, cada recomendación se ha sometido a un examen pormenorizado en el pleno, que ha tenido ocasión de enmendar su contenido y validar por consenso su redacción definitiva.



Próximos pasos

El proceso que se ha celebrado en Las Rozas de Madrid es sólo el primer paso para la mejora de la herramienta digital de simplificación iDEM que se pondrá a prueba en otras ciudades europeas:



Bolonia, organizado por Ayuda en Acción Italia y la Asociación Nacional de Familias y Personas con Discapacidad Intelectual y Trastornos del Desarrollo Neurológico



Barcelona, organizado por el Defensor del Pueblo de Barcelona y el Instituto Municipal de Personas con Discapacidad del Ayuntamiento de Barcelona



Malta, organizado por Inspire

El resultado de todos estos procesos incluirá recomendaciones dirigidas a distintos gobiernos y administraciones públicas con el objetivo de incentivar la innovación en los espacios y procesos democráticos y lograr una democracia más inclusiva, legítima, confiable, eficaz y, en definitiva, de mayor calidad.

Impacto del proyecto

El proyecto iDEM tiene la vocación de contribuir a una democracia innovadora e inclusiva que fomente la deliberación y la participación de todas las personas. Para ello, el proyecto desarrolla:



Directrices para anotar con precisión las dificultades del texto y producir textos de fácil lectura, así como un conjunto de textos de acceso libre para entrenar algoritmos de procesamiento de lenguaje natural dedicados a producir textos fáciles.



Servicio iDEM gratuito y de código abierto que garantizará que todos los ciudadanos puedan participar de manera eficaz, significativa y no discriminatoria en espacios democráticos deliberativos y participativos, mediante la simplificación de textos complejos en varios idiomas.



Recomendaciones y conocimiento sobre cómo hacer los espacios de deliberación más accesibles e inclusivos.



Herramienta de IA robusta, multilingüe, adaptable, imparcial e inclusiva, compatible con plataformas de participación ciudadana, capaz de identificar dificultades lingüísticas y de traducirlas a un lenguaje fácil de entender.



Mejora de la comunicación entre los ciudadanos y las instituciones democráticas para permitir una participación más justa de todos.

La herramienta iDEM puede tener un impacto directo para la ciudadanía ya que podría utilizarse en numerosas plataformas participativas así como también ser de utilidad para las instituciones democráticas en la Unión Europea.



Una invitación a la acción

Estas recomendaciones son parte de un proceso vivo y mucho más amplio al que el proyecto iDEM pretende sumarse. Por ello, este documento también es una llamada:



A empresas y equipos tecnológicos que quieran alinear innovación e impacto social.



A medios de comunicación que quieran abordar el derecho a entender desde una perspectiva integral.



A entidades sociales, movimientos ciudadanos y comunidades que ya están trabajando en defensa de la accesibilidad y la participación de la ciudadanía.

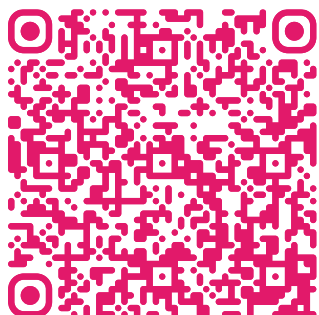


A instituciones y responsables públicos que busquen marcos para diseñar políticas que fortalezcan la innovación democrática.

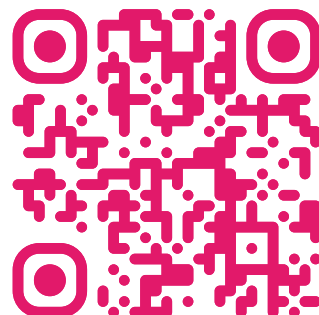
Las recomendaciones vecinales de Las Rozas de Madrid complementan las que el propio proyecto iDEM dirige a los gobiernos y administraciones públicas que quieran mejorar la accesibilidad de sus comunidades, procesos deliberativos, eventos o espacios, incluyendo ejemplos y recursos para poner en práctica.



Descárgate las **Recomendaciones de iDEM para aumentar la accesibilidad en los procesos democráticos**



Más información en **nuestra web**
idemproject.eu/es





Una iniciativa de



Con la colaboración de



Innovative and Inclusive Democratic Spaces for Deliberation and Participation. Este documento es parte de un proyecto que ha recibido financiación del programa de investigación e innovación Horizonte Europa de la Unión Europea bajo el acuerdo de subvención No. 101132431.